



FARINERA DE  
CASTELLÓ  
D'EMPÚRIES  
MUSEU DE LA CIÈNCIA  
I DE LA TÈCNICA DE CATALUNYA

# Ecomuseu-Farinera de Castelló d'Empúries

## Memòria de l'any 2006

---

L'any 2006 ha estat un any en que hem vist finalitzar uns projectes (Projecte Interreg III A Espanya-França) i iniciar-ne d'altres (Xarxa de Turisme Industrial de Catalunya, Obres de rehabilitació de la 2a fase), el que suposa que l'activitat del museu continua amb força. I no sols per aquest projectes més importants, sinó també per les activitats que es van desenvolupant a l'ens, com ésenguany l'edició del conte de la turbina, l'arribada de la maqueta del molí fariner o la millora de l'oferta educativa, que s'ha vist implementada amb els tallers.

Un altre motiu de satisfacció és el lleuger augment que hem tingut en els visitants que, tot i no ser gaire rellevant, ens diferencia de la tendència generalitzada a la disminució de visitants en entitats com la nostra.

### Col·lecció

L'Ecomuseu-Farinera de Castelló d'Empúries està treballant per ser inscrit al Registre de Museus de Catalunya. Durant aquest any s'han dut a terme feines diverses per elaborar les fitxes d'inventari de la col·lecció, com són: fotografiar, mesurar i marcar cada un dels objectes de la col·lecció. Així mateix, s'ha adquirit el programari *Museum Plus* per tal de volcar-hi tota la informació i agilitar-ne la gestió de les dades i la seva consulta.

### Donacions

Durant l'any 2006 l'Ecomuseu-Farinera ha rebut una sèrie de donacions que han suposat una ampliació del fons de l'ens.

En primer lloc, la donació de diversos objectes d'un antic forn de pa de Figueres, per part de la Sra. Anna Velaz. Aquests objectes ens permeten ampliar la part de la col·lecció dedicada al món flequer.

En segon lloc, la donació d'una lligadora de fusta -estri que servia per lligar les garbes a l'era-, un doble decalitre (Marca G. Bertran de Barcelona) i unes foranes (regnes pels animals) per part del Sr. Jaume Palau, veí de Castelló d'Empúries.



FARINERA DE  
CASTELLO  
D'EMPÚRIES

MUSEU DE LA CIÈNCIA  
I DE LA TÈCNICA DE CATALUNYA

I en tercer lloc, la donació d'un tallant per escapçar les capces de blat de moro, una arada d'enristar, un carretó per tragar i un collar d'animal de tir per part de la Família Colomer Arnau.

Objectes, aquests darrers que ens permeten ampliar la part de la col·lecció dedicada a les feines agrícoles de la vila.

## Documentació

El fons documental es compon de dues seccions (biblioteca i hemeroteca), que faciliten la catalogació i la recerca dels documents. Des de la Farinera aquest any hem adquirit, mitjançant la compra, l'intercanvi o la donació, una sèrie de llibres, revistes i documents que s'han sumat al fons documental de l'ecomuseu.

Dins el fons de la biblioteca les noves adquisicions han estat:

- Assumpta Mercader i Lúdia Massó; *En Tonet i les festes d'hivern*, Ed. Aj. d'Arenys de Munt, 2004.
- Assumpta Mercader i Lúdia Massó; *Els gegants de Sant Andreu de Llavaneres*, Ed. Aj. de Sant Andreu de Llavaneres, 2003.
- Assumpta Mercader i Lúdia Massó; *Els emocionants viatges del cardenal Vives i Tutó*, Ed. Aj. de Sant Andreu de Llavaneres, 2004.
- Assumpta Mercader i Lúdia Massó; *La bugadera de Can Carrancà*, Ed. Aj. de Martorelles, 2003.
- Assumpta Mercader i Lúdia Massó; *Sala i Ricardis al Monestir de Sant Benet*, Ed. Aj. de Sant Fruitós de Bages, 2004.
- Assumpta Mercader i Lúdia Massó; *A Walk around Santa Susanna*, Ed. Aj. De Santa Susanna, 2005.
- V.V.A.A.; *1956 L'any de la fred*, Ed. Consell Comarcal de l'Alt Empordà, Figueres, 2005.
- Eduard Marquès i Mora i Pilarín Bayés; *No em piquis, mosquit!*, Ed. Fontarnau, Vic, 1994.
- V.V.A.A.; *Capitan Trueno Fill de l'Empordà*, Ed. Ajuntament de Castelló d'Empúries, 1996.
- V.V.A.A.; *Guia "De Itinere"*, Ed. Ajuntaments de Castelló d'Empúries, Mollet i Elna, 2005
- V.V.A.A.; *Anuari 2004 Museu Molí Paperer de Capellades*, Ed. Museu Molí Paperer de Capellades, 2005.
- V.V.A.A.; *Lèxic i documents per a flequers i pastisseries*, Ed. Gremi de Flequers i Pastissers de Terrassa i Comarca, Terrassa, 2003.
- Juan Jesús Aznar i Lluís Puigbert; *Els viatgers d'Empolis*, Ed. Museu de la Tècnica de l'Empordà, Figueres, 2005.



FARINERA DE  
CASTELLÓ  
D'EMPÚRIES

MUSEU DE LA CIÈNCIA  
I DE LA TÈCNICA DE CATALUNYA

- Assumpta Mercader i Lídia Massó; *La Turbina Francis i els farinons*, Ed. Ecomuseu-Farinera de Castelló d'Empúries, 2006.
- V.V.A.A.; *Records d'un rec urbà, la sèquia de Fontanet i el olí de Sant Anastasi o de Vilanoveta*, Ed. Institut Municipal d'Acció Cultural de Lleida, 2006.
- V.V.A.A.; *Informe anual de la indústria i el consum agroalimentari a Catalunya any 2004*, Ed. Generalitat de Catalunya, 2006
- V.V.A.A.; *L'aigua, una responsabilitat compartida Segon Informe Mundial de les Nacions Unides sobre el desenvolupament dels recursos hídrics*, Ed. UNESCOCAT, 2006.
- V.V.A.A.; *Catalunya en vers. Mil anys d'història a través de la poesia*, Ed. Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya, 2006.
- V.V.A.A.; *100 accions, 100 raons d'una Catalunya sostenible i solidària. Acció de Govern el Departament de Medi Ambient i Habitatge 2004-2006*, Ed. Departament de Medi Ambient i Habitatge de la Generalitat de Catalunya. 2006.
- V.V.A.A.; *Dècada Internacional de l'Aigua*, Ed. ONU, 2005.
- V.V.A.A.; *Identitats 4*, Ed. Ecomuseu Urbà de Rubí, 2005.

En el fons de l'hemeroteca, els números corresponents a l'any 2006 de les següents publicacions:

- *World Grain*
- *Informatiu del Sistema del mNACTEC*
- *Informa. Museu del Ferrocarril de Vilanova i la Geltrú*
- *Informatiu Museus*
- *Informação Ecomuseu municipal do Seixal*
- *El Llegat, Butlletí dels Museus, de l'Arxiu i del patrimoni Històric de Banyoles*
- *L'Espai. Informatiu Gallecs*
- *EG EmpordàGuia*
- *Actualidad Tecnologica AT*
- *Va de fires*
- *Top Girona De la Costa Brava als Pirineus*
- *Butlletí del Consorci Gestió Residus el Vallès Orienta*

Enguany han arribat a la nostra hemeroteca dues noves publicacions:

- *Revista Cavall Fort*
- *Revista De calidad dieta mediterránea, ed. Prensa Agraria SA*
- *Butlletí bimensual del Museu del Vent, Ed. Museu del Vent*

*I en format digital les revistes sobre patrimoni:*

- *Alarifes*
- *Cuadernos de Cazarabet*
- *Butlletí de l'Automòbil del Museu de l'Automòbil de Sils*



## Museografia

El 31 d'octubre l'ecomuseu va rebre la maqueta d'un molí fariner de la Selva negra, feta en fusta pel Sr. Michael Winterer. L'acte de lliurament es va fer en el marc de la visita de ciutadans d'Ettenheim, ciutat agermanada amb Castelló d'Empúries.

Un any més l'empresa Agrienergia (Farinera Corominas) de Banyoles ens ha facilitat les mostres de productes dels contenidors que complementen la museografia, que s'han de renovar periòdicament donada la seva naturalesa orgànica.

## Activitats

### Presència a Firagri

Per tal de promocionar el 8è Agromercat Transfronterer i la 9a Fira del pa, la farina i el blat, l'Ecomuseu-Farinera va participar a Firagri (Fira agrícola multisectorial) de Figueres (10-12 març), on ens va ser cedit un espai gratuït. A causa del mal temps no es va muntar el pavelló comercial on havia d'anar situat l'estand, fet pel qual es va fer la promoció a través de la furgoneta de l'Àrea de Turisme de l'ajuntament.

### 8è Agromercat Transfronterer de Castelló d'Empúries

Al 8è Agromercat, que es va celebrar a la Plaça Joan Alsina els dies 8 i 9 d'abril, s'hi varen presentar productes agroalimentaris dels tres territoris que han pres part en aquest projecte europeu: el Vallès Oriental, Castelló d'Empúries i Elna. En total 17 productors, tres dels quals tres eren productors adherits al projecte pel territori de l'Alt Empordà.

L'acte es va acompanyar de diverses activitats relacionades amb la producció agroalimentària i amb la gastronomia de la nostra àrea, així com diverses activitats lúdiques i es va tancar amb l'aplec transnacional en el que varen participar una cobla de cada territori.

La celebració del 8è Agromercat Transfronterer ha suposat la darrera edició d'aquest acte a Castelló d'Empúries, essent una de les més reeixides pel que fa a l'assistència de públic.

El projecte tenia una durada de tres anys (2003-2006) i una vegada finalitzades les accions previstes dins el projecte i després de la darrera reunió del Comitè de Seguiment celebrada el 31 de març al Consell Comarcal del Vallès Oriental, des de l'Ecomuseu-Farinera es va decidir no

seguir desenvolupant cap de les accions pròpies del projecte, el qual es va donar per acabat.

## 9a. Fira del pa, la farina i el blat

Entre els dies 26 i el 28 de maig es va organitzar la 9a edició de la Fira del pa, la farina i el blat. Durant els tres dies varen visitar l'ecomuseu un total de 294 persones, 55 de les quals es varen inscriure a les visites guiades.

El programa es va iniciar enguany amb la presentació de l'edició del conte *La Turbina Francis i els farinons*. Entre les activitats adreçades als més joves, i que gaudiren de molt bona acollida hi hagué l'actuació infantil *El circ de paper*, les titelles i el taller de maquetes *El Petit moliner*. Altres actes destacats de la fira foren la xerrada sobre la intolerància al gluten, a càrrec del doctor S. Schneider i el recital d'havaneres.

Al Mercat de la Fira amb productes relacionats amb el pa, la farina i el blat, productes ecològics i naturals i d'artesanía agroalimentària hi participaren 34 expositors.

## Jornades de portes obertes

Durant aquest any, hem organitzat una sèrie de jornades de portes obertes amb l'objectiu de participar en diversos esdeveniments en relació al patrimoni i en les activitats festives del municipi i per donar a conèixer més abastament l'ecomuseu en el nostre territori:

- El 2 de febrer, La Candelera, festa major d'hivern.
- El 18 d'abril, Dia Internacional del Patrimoni Industrial.
- El 18 de maig, en el Dia Internacional dels Museus.
- El 10 d'Agost, durant la festa Major de Sant Llorenç.
- Els dies 30 de setembre i 1 d'octubre es varen realitzar les Jornades Europees de Patrimoni.
- El dia 12 de novembre, Setmana de la Ciència.

Aquestes jornades tingueren una bona acollida de públic, tenint en compte que algunes de les dates queien en dies laborables, un total de 263 persones aprofitaren l'ocasió per visitar les nostres instal·lacions.

## Edició del conte *La turbina Francis i els farinons*

El conte va ser creat per Assumpta Mercader i Lídia Massó, per encàrrec de l'ecomuseu, amb motiu de la celebració del centenari de la turbina Francis l'any 2005.



Atès que el conte va ser creat especialment per a la celebració, i amb la voluntat de donar-li una major projecció, es va decidir editar-lo, ja que es considera una molt bona eina de difusió.

L'empresa "La comarcal edicions" en va editar 2000 exemplars i la distribució de la publicació es fa a través del propi museu. Fins a l'actualitat se n'ha distribuït, a les biblioteques i als centres educatius del municipi i de la comarca, al Centre de Recursos Educatius de l'Alt Empordà, a Aula de Tecnologia, a totes les escoles que ens han visitat i a les biblioteques amb qui mantenim un intercanvi bibliogràfic.

## Exposició itinerant El Museu mòbil del MTE

Els dies 9, 10, 11 i 12 de novembre dins els actes de la 12a Setmana de la Ciència es va instal·lar a l'aparcament de davant l'Institut de Secundària del municipi el tràiler de l'exposició itinerant *Els camins de la Humanitat: ciència i tecnologia*, organitzada pel Museu de la Tècnica de l'Empordà (MTE).

L'exposició recreava diversos espais històrics que expliquen l'evolució tecnològica, des del domini del foc i l'aparició de la roda, passant per la mecanització industrial fins els avenços més recents, com els ordinadors i l'eclosió de les tecnologies de la informació actuals, així com la importància de la carrera espacial i els seus progressos.

El nombre total de visitants a l'exposició fou de 305 persones.

## Difusió

### Premsa, ràdio i televisió

Un any més l'ecomuseu ha estat present en diverses publicacions que n'han editat articles especialitzats:

- S'ha publicat l'article *La Farinera de Castelló d'Empúries, de fàbrica de farines a museu industrial* al número 40 de la revista *La Punxa* del Col·legi d'aparelladors i arquitectes tècnics de Girona, que dedicava un dossier central a diferents projectes de recuperació d'elements patrimonials industrials.
- El Sr. Joan Miquel Llorà, va publicar un article sobre la Farinera a la Revista Col·legi d'Enginyers Tècnics de Barcelona.
- *Empordà Guia* (Núm. 12 Primavera 2006).
- *Pànxing Pirineus* (Núm. 4, Estiu 2006).
- Un article sobre els 10 anys de l'ecomuseu: *L'Ecomuseu, un museu al servei de l'home* al darrer número de la revista municipal *La Muga* (desembre 2006).



- I també a la publicació promocional *Catalunya Rutes per tastar un país*, editat pel Club Catalunya Gastronomia de la Generalitat de Catalunya.

Arran de l'organització de la 9ª Edició de la Fira del pa, la farina i el blat es van publicar anuncis en diferents mitjans de comunicació escrits i radiofònics, com per exemple la *Revista Gastronomia i Oci* (Núm. 12 Maig 2006). També vàrem aparèixer en les agendes de la premsa local, comarcal, nacional i internacional, com per exemple a *La Semaine du Roussillon*. Finalment, la fira va entrar en el programa de promoció de Fires de la Diputació de Girona, que en feu ressò en diversos mitjans.

L'Ecomuseu-Farinera va aparèixer també a la premsa escrita per notícies sobre la participació a Firagri, la celebració del 8è Agromercat Transfronterer, el Dia del Patrimoni Industrial, les Jornades Europees del Patrimoni, la Setmana de la Ciència, la baixa de l'activitat de la fàbrica i per l'inici de les obres de la 2a fase.

El fet de l'adhesió al Pla de Dinamització Turística Industrial de Catalunya, ens ha permès aparèixer en multitud de mitjans com: Diari de Terrassa, Més Terrassa, Terrassa.net, El Regió 7, Europa Press-Vilaweb, ACN, El Periódico i l'Avui.

A més, periòdicament ha aparegut informació sobre la nostra entitat a l'Informatiu que es publica des del Sistema del mNACTEC.

Durant l'any s'han produït diverses entrevistes per diferents mitjans radiofònics:

- El 21 de març, entrevista per *Ràdio Nacional* per la celebració del 8è Agromercat Transfronterer
- També pel mateix motiu, entrevista a *Ràdio Club 25*.
- El 20 de juliol, entrevista en directe pel Programa *El Parasol* de *Ràdio Vilafant*.
- El 21 d'agost, entrevista pel Programa a *Quatre Bandes* de *Ràdio 4*. Una proposta coordinada des del mNACTEC.
- I per la celebració de la 9a Fira del pa, la farina i el blat a *Ràdio Sant Joan les Fonts*, *La Cope de Figueres*, *Ràdio Santa Perpètua de la Moguda* i al programa *Primera Pedra* de *RAC 1*.

Pel que fa a la televisió, el mes de març es va filmar un reportatge a les instal·lacions de l'ecomuseu per a un programa per les Televisions, anomenat *L'últim trobador*. A més, les diverses notícies generades des de l'ecomuseu han estat recollides a *Empordà Televisió* (Roses).



## Internet

Enguany s'ha contractat la inserció d'informació sobre la nostra entitat a la pàgina web del Patronat Costa Brava: [www.costabrava.org](http://www.costabrava.org), la qual des del gener a l'agost d'enguany ha superat les 600.000 visites; és a dir, és una de les pàgines més visitades. En el període del 13 de juliol al 29 de novembre, la pàgina del museu ha rebut 243 visites.

També s'han publicitat els actes a la pàgina web: [www.agendadegirona.com](http://www.agendadegirona.com) totes aquelles activitats que giren al voltant de l'aigua.

Aquest any s'ha efectuat la revisió dels continguts de la pàgina web per tal d'adaptar-los al format de la nova pàgina web de l'Ajuntament de Castelló d'Empúries.

Finalment, i amb l'objectiu de millorar la difusió respecte als diferents agents turístics del territori durant, i com es ve fent cada any, la temporada d'estiu hem realitzat una tramesa de *flyers* a les oficines de turisme de l'entorn i les cases de turisme rural de la comarca.

## Públic

El total de visitants d'aquest any 2006 ha estat de 6.246, que representa un augment del 5,65% sobre el 2005. D'aquests visitants, el 61% han estat visitants individuals (3.793 persones) i 39% ho han fet en grup (2.453 persones), percentatges força semblants als de l'any passat. Cal destacar l'augment significatiu dels grups escolars respecte a d'altres anys, amb un total de 1.689 alumnes, el que significa que l'oferta educativa de la Farinera s'està consolidant.

### Públic de l'exposició permanent

L'estadística de visitants de l'exposició permanent mostra, per mesos, com s'ha distribuït el públic per grup o de manera individual. Els mesos de febrer, març, d'abril i maig han concentrat els grups, mentre que el maig, juliol, agost, setembre i novembre s'han concentrat les visites individuals.

Pel que fa a l'estadística de visitants segons origen, s'observa com el 75% del total prové del territori català. El 52% és públic de Girona i comarques, que per primera vegada es posa per davant del públic de Barcelona i comarques (43%). Els visitants de les comarques de Tarragona i Lleida queden a molta distància.





El segon grup de visitants en importància és l'uropeu, amb un 17%. Com cada any domina el públic francès (el 56% d'aquests), seguit de l'alemany, el belga, l'anglès, l'holandès i l'italià.

El públic de la resta de l'Estat Espanyol és el menys nombrós, amb un 8%. Predominen les comunitats autònomes de València, que per primera vegada ocupa la primera posició, seguida de Madrid, País Basc, Aragó, Navarra, Castella-Lleó i Andalusia.

L'anàlisi dels visitants segons canal d'informació confirma com a més important la informació obtinguda al municipi (45% del total), i dins d'aquest grup, el fet de passar per davant el museu ocupa la primera posició per primera vegada, seguit de la informació obtinguda a l'Oficina de Turisme.

El canal d'informació extern suposa un 46% del total. Cal remarcar-ne un augment substancial respecte als anys anteriors. Dins d'aquest és interessant remarcar que un 26% de visitants afirmen ja conèixer el museu.

## Campanya l'Alt Empordà a fons

Una vegada més, la campanya l'Alt Empordà a fons promoguda pel Consell Comarcal de l'Alt Empordà ens ha reportat resultats molt satisfactoris, un total de 655 alumnes han passat per les nostres instal·lacions durant el curs escolar 2005-2006, el que representa el 35% de les visites escolars realitzades al museu.

Per al curs 2006-2007 es segueix amb la campanya, havent passat a finals d'any per les nostres instal·lacions un total de 58 escolars més, suposant les visites incloses dins d'aquesta campanya el 29% de les visites escolars realitzades al museu durant l'any 2006.

## Visites guiades gratuïtes des de l'Àrea de Turisme

L'Oficina de Turisme ha realitzat durant tot l'any un seguit de visites guiades gratuïtes pel municipi, que han inclòs la visita a l'Ecomuseu-Farinera.

La visita guiada: *Rec del Molí, horts i Farinera*, que es va iniciar per Setmana Santa i va finalitzar a finals de juny, va portar a l'ens 23 visitants.

La visita guiada: *Castelló Monumental*, iniciada al juliol i finalitzada l'11 de setembre, va portar 112 visitants a la Farinera.

Durant el Festival Terra de Trobadors, les visites guiades centrades en el passat medieval de la vila, van portar 32 persones fins el museu.



La promoció *Estades de Tardor i Hivern*, que ha ofert la visita guiada: *Un Passeig per la Històrica Vila Comtal de Castelló d'Empúries*, ha atret a 6 persones fins a la Farinera.

## Oferta educativa

Aquest any, l'oferta educativa per al curs 2006-2007 ha estat complementada amb l'oferta de diversos tallers adreçats als nivells de primària. Aquests tallers són:

- **El petit moliner.** En que els alumnes construeixen una maqueta d'un molí fariner i complementen un dossier format per diverses fitxes sobre les parts d'un molí fariner i la roda hidràulica. Al final del taller, se'ls dona un diploma acreditatiu de petits moliners de la Farinera.
- **El pa, de l'obrador a la taula.** Els alumnes coneixen de primera mà els ingredients del pa, el seu procés d'elaboració i les diferents varietats segons les diverses cultures, amb l'ajuda d'un vídeo editat pel Gremi de Flequers de Barcelona i d'un dossier que han de completar.
- **A ritme de plansichter.** Els alumnes es converteixen en una de les màquines de la fàbrica -els plansichters-, els quals funcionen com un gran sedàs que permet obtenir diferents productes. L'alumne ha de completar un dossier format per diverses fitxes.

## Sistema del mNACTEC

Durant l'any hem assistit a les diverses convocatòries del Plenari del Sistema, en els que -entre altres- s'ha treballat en la programació de l'Any del Patrimoni Industrial, els programes de didàctica, turisme industrial, gestió, difusió i activitats i en les inversions del 2007.

L'Ecomuseu-Farinera participa, junt amb altres museus del Sistema i entitats (Universitat de Barcelona, UOC – Grup Musei@-, Institut de Cultura de Barcelona), en l'acció "Percepció social de la ciència i de la tècnica mitjançant el patrimoni industrial i cultural: estudi experimental" dins el Programa Nacional de Fomento de la Cultura Científica y Tecnológica del Ministeri de Educació i Ciència.

## Relacions institucionals

El 7 de març l'ecomuseu va rebre la visita de l'alcalde de l'Escala juntament amb la regidora de Cultura i l'arxivera municipal amb la intenció de conèixer la nostra entitat de cara al projecte del Museu de l'Anxova i de la Sal que estan portant a terme.



FARINERA DE  
CASTELLÓ  
D'EMPÚRIES

MUSEU DE LA CIÈNCIA  
I DE LA TÈCNICA DE CATALUNYA

El 21 d'abril va visitar el museu el Diputat al Congrés, el Sr. Àlex Sáez, acompanyat de l'alcalde de Castelló d'Empúries, el Sr. Xavier Sanllehí.

El 6 de juny varen visitar el museu els alcaldes i tècnics de Rabós, Espolla i Banyuls, acompanyats de les forces de seguretat d'Espanya i França, presents a Castelló d'Empúries en motiu de la revisió de les fites transfrontereres.

El 18 de setembre va visitar el museu la Diputada al Parlament, la Sra. Elena Ribera, acompanyada de l'alcalde, Sr. Xavier Sanllehí i del primer tinent d'alcalde, el Sr. Joan Serra; per fer un balanç dels aiguats que la població va patir.

## Consultes

Durant l'any hem rebut la consulta del nostre fons per part de diferents persones o entitats:

- El 26 de gener de 2006 vàrem rebre la segona visita a la fàbrica del Sr. Jean François Massie, propietari Farinera d'Err a la Cerdanya, que té la voluntat de transformar-la en museu.
- Al febrer, la senyora Mercè Carbonell, que està realitzant a seva tesina sobre el tema *Gestió de Memòria i Museus* de la Universitat de Lleida va visitar el museu i va entrevistar-ne la directora.
- A l'abril, va sol·licitar informació sobre els Serveis didàctics del museu, la senyora Susanna López Martínez, Estudiant de 1r de Magisteri de l'UAB per l'assignatura: *El clima i el paisatge de Catalunya*.
- El mes de maig, la Sra. Núria Homs, professora d'educació primària, que està fent un estudi sobre la mòlta del blauet. Tot i que no disposàvem de dades sobre el tema, se li van facilitar adreces dades sobre altres institucions i estudiosos.
- Sr. Ramon Piqué de Vilafranca del Papiol sobre l'empresa EMSA ja que n'és un descendent.

## Reportatges fotogràfics

El 16 de març el fotògraf es va efectuar una sessió fotogràfica a la Farinera pel reportatge de la Revista *Pànxing Pirineus*.

A l'abril es van cedir diverses fotografies per l'article del Sr. Joan Miquel Llorà per la revista del Col·legi d'Enginyers Tècnics de Barcelona.

## Participació en cursos i jornades

Al llarg de l'any, des de l'ecomuseu hem assistit a cursos i jornades de diversa índole:

- Assistència al curs d'adequació a la normativa de privacitat de dades, organitzat per l'Ajuntament de Castelló d'Empúries.
- Assistència a la *Xerrada Prevenció Riscos Laborals*, Sala Gòtica de l'Ajuntament de Castelló d'Empúries.
- El 28 de juny es va llegir la comunicació: *La Farinera de Castelló d'Empúries de fàbrica de farines a museu industrial* en el marc de la III Conferència Patrimoni i Cultura de la Pau, organitzada pels Amics de la UNESCO de Girona a Banyoles.
- Entre el 4 i el 5 de juliol, assistència al curs de formació del programari *Museum Plus* ofert per part del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya a Girona.

## Col·laboracions

El museu ha col·laborat amb l'empresa Stoa en un estudi de coneixement de públics, que li fou encarregat a través de la Direcció General de Patrimoni Cultural.

## Projectes

### Associació Municipis Pla de Dinamització del Producte Turístic

El passat 27 de febrer es constituïa a Terrassa la Xarxa de Turisme Industrial de Catalunya, de la qual forma part l'Ajuntament de Castelló d'Empúries amb una participació activa ja que és un dels municipis que forma part del Comitè Executiu de l'associació.

La voluntat de l'associació, formada per 20 municipis, és desenvolupar el *Pla de dinamització del Producte Turístic Industrial i de la Innovació Tecnològica de Catalunya*, en el qual ja s'està treballant.

### Obres de rehabilitació de l'Ecomuseu-Farinera, 2a Fase

El Ple de l'Ajuntament de Castelló d'Empúries de data 23 de febrer de 2006 va aprovar la convocatòria i el concurs i el plec de clàusules econòmico-administratives per a l'execució de les obres de la 2a Fase. El termini de presentació fou el dia 19 d'abril. En no presentar-se cap licitador, la



convocatòria es va declarar deserta i es va iniciar un Procediment negociat que va ser adjudicat a l'empresa Arcadi Pla SA en acord de Ple de data 29 de juny de 2006.

## Minicentral hidroelèctrica

Després de la restauració de la Turbina Franceis de la Farinera efectuada l'any 2002, enguany s'ha revisat el projecte i s'ha elaborat un nou pressupost, ja que es fa necessari efectuar nous treballs i instal·lar noves estructures, del qual s'està pendent de resoldre'n el finançament.

## Administració

### Subvencions

- Atès que les obres del *Projecte bàsic i executiu (2a fase) d'un edifici industrial (el Casal) de l'Ecomuseu-Farinera de Castelló d'Empúries* han estat adjudicades a finals d'any, s'ha hagut de sol·licitar pròrroga per a la seva execució a les tres entitats que ens n'havien concedit subvencions: FEDER, Diputació de Girona i Museu de la Ciència i de la Tècnica de Catalunya.
- Pel que fa al *Projecte bàsic i executiu (3a fase) d'un edifici industrial (el Casal) de l'Ecomuseu-Farinera de Castelló d'Empúries*, ens ha estat denegada la subvenció presentada a la Relació 2006 del FEDER, per import de 450.923,03 €. Tot i que la despesa es considera elegible, la manca de dotació financera ha fet que no fos una de les actuacions seleccionades en aquesta relació.
- El Departament de Cultura ha denegat les subvencions sol·licitades en el marc de les convocatòries d'ajuts al funcionament i les activitats dels museus (s'havia sol·licitat un ajut de 1.600 € per a l'adequació fons documental) i d'ajuts per a l'execució d'obres i d'adquisició d'equipaments per a museus (s'havia sol·licitat un ajut de 1.055,60 € per adquisició del programari Museum Plus) durant l'any 2006. El motiu ha estat no ser un museu inscrit al Registre de Museus de Catalunya.
- Per a la 9<sup>a</sup> Fira del pa, la farina i el blat, s'han rebut les subvencions següents:
  - Del Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca de la Generalitat de Catalunya, 600,00 € en el marc de la convocatòria Ajuts a l'organització de fires agràries, agroalimentàries i pesqueres.
  - Del Consell Comarcal de l'Alt Empordà, 240,60 € concedides a les Fires Artesanals que es celebren anualment a la comarca.



FARINERA DE  
CASTELLÓ  
D'EMPÚRIES

MUSEU DE LA CIÈNCIA  
I DE LA TÈCNICA DE CATALUNYA

- Ens ha estat denegada la subvenció sol·licitada a Diputació de Girona per a la xerrada “La intolerància al gluten al 2006: mite i realitat” per import 295,00 €.
- S’ha sol·licitat un ajut de 18.000 € a Fundació Caixa de Catalunya per a la realització de l’exposició temporal *Els Molins de l’Alt Empordà* que l’Ecomuseu-Farinera vol inaugurar juntament amb les obres de rehabilitació de la segona fase. S’ha presentat dins la Convocatòria 2007 d’ajuts per a la realització d’activitats culturals.

## Personal

- Atès que l’inici de les obres de Rehabilitació de la 2a Fase suposaven noves necessitats en la plantilla de personal del museu i donat que en data 30 d’abril finalitzava el contracte al Sr. Àlex Gràcia Calvo, i una vegada consultades les dades del servei Traballa.com de l’Ajuntament de Castelló d’Empúries i realitzades algunes entrevistes amb els possibles candidats es va decidir contractar el Sr. Marcel Gutinell Mauri, resident a Castelló d’Empúries, com a nou conserge de l’ecomuseu.
- Per tal de donar cobertura a la baixa per maternitat de la directora de l’Ecomuseu-Farinera, es va delegar com a Tresorera accidental a la Sra. Rosa M. Haro; la Sra. Núria Roura, adjunt a direcció de l’ens va ser qui es va ocupar de les tasques de direcció i a més es va contractar el Sr. Rafael Camps com a conserge de reforç a temps parcial entre els mesos de juny i setembre.
- Atès que el nou conserge contractat havia de realitzar tasques de manteniment, que feia necessari que rebés la formació específica requerida per desenvolupar les esmentades tasques es va aprovar que els ensenyaments esmentats els realitzés el Sr. Mohamed Bousfia, antic segon moliner de la fàbrica. Aprofitant l’esmentat ensenyament s’ha estat realitzant el llibre de protocol sobre el manteniment de la fàbrica.

## Convenis

El mes de juny es va signar el Conveni amb el Museu de la Tècnica de l’Empordà per l’exhibició a Castelló d’Empúries durant la 12a setmana de la ciència de l’exposició itinerant: *Els camins de la Humanitat: ciència i tecnologia*.

El 17 de novembre es va signar de nou el Conveni de col·laboració entre el Museu de la Ciència i de la Tècnica de Catalunya i l'Ajuntament de Castelló d'Empúries.

## Infraestructures

Abans de l'inici de les obres de l'edifici del Casal, s'ha procedit a arranjar l'edifici de l'Estanador -s'ha pavimentat el terra i pintat les parets, s'han instal·lat fluorescents i un portal automàtic- per tal de traslladar-hi tot el material del fons del museu i del taller de la fàbrica. Per tal d'emmagatzemar adequadament tot aquest material, l'Estanador s'han equipat amb uns nous prestatges metàl·lics.

També, ha calgut traslladar provisionalment les oficines del museu cap a la fàbrica de farines ja que aquest espai quedava afectat per les obres.

També ha calgut instal·lar una nova senyalització per indicar l'entrada de l'ecomuseu.

## Incidències dels aiguats

El dia 13 de setembre Castelló d'Empúries va registrar unes fortes pluges de 300 litres per metre quadrat. La planta baixa del museu va quedar inundada. Després d'una primera inspecció efectuada pels tècnics de l'Ajuntament de Castelló d'Empúries per tal d'avaluar els danys i garantir la seguretat en l'edifici es va decidir que el museu romangués tancat durant una setmana mentre es reparaven els desperfectes, que foren múltiples:

- Pèrdua d'una part important de material de botiga.
- Desperfectes en part del material informàtic (es va haver d'adquirir una pantalla d'ordinador nova).
- Afectacions en la maquinària de la planta baixa (embarrat i elevadors de fusta). Es va adquirir un deshumidificador per eixugar i s'han demanat dos pressupostos per a la restauració (que es preveu fer durant el bon temps).
- Danys en la passarel·la de la planta baixa: taques d'oli (es va haver de tornar a passar oli de teca per tota ella), el pladur i el material aïllant van quedar també molt malmesos.
- Danys al motor de l'ascensor de l'edifici.
- Desperfectes en la pintura.
- A més de la brutícia que va entrar al museu i que va suposar fer una neteja extra.
- També va quedar molt malmès el rec del Molí, que va haver d'estar un mes baixat per tal de poder-lo arranjar. De part d'aquestes despeses d'arranjament se'n va fer càrrec l'Ajuntament.



**FARINERA DE  
CASTELLÓ  
D'EMPÚRIES**

MUSEU DE LA CIÈNCIA  
I DE LA TÈCNICA DE CATALUNYA

## Execució del projecte de rehabilitació, 2a fase

A finals d'any s'han iniciat les obres de rehabilitació de la 2a fase, que afecten l'edifici industrial del Casal. Els treballs, en els quals s'invertiran 426.000 €, s'espera que estiguin acabats en sis mesos.

La rehabilitació de les façanes es basa en el criteri de diferenciar ja exteriorment els dos edificis originals del conjunt i el seu cos d'unió, que rebrà un tractament diferenciat, remarcant-se com a cos d'accés a l'ecomuseu i d'inici de la visita. Aquesta actuació ens permet conferir al conjunt la seva lectura externa definitiva, recuperant els seus valors arquitectònics originals i millorant la seva relació amb el seu entorn. Pel que fa a les cobertes, es pretén unificar-ne les pendents i simplificar-ne els volums.

A l'interior de l'edifici, en aquesta fase s'actua principalment en la planta baixa, permetent donar continuïtat a la planta baixa de l'edifici de la fàbrica, ja rehabilitat. Es rehabiliten els espais actuals per tal de transformar aquesta part del conjunt en la nova àrea d'accés, recepció i circulació dels visitants, i on es distribuiran una sèrie d'espais que permetran a l'ecomuseu oferir nous serveis al públic en general: un espai polivalent en què es realitzaran els tallers didàctics adreçats a escolars, una sala d'exposicions temporals, una botiga i uns lavabos adaptats. El projecte permetrà també millorar el recorregut actual i tancar el cercle de la visita a l'equipament.

## Activitat

Entre el 16 i el 22 de gener es va realitzar la desinsecció anual per part de l'empresa Miarnau. El museu va restar tancat aquella setmana.

El Ple de l'Ajuntament de Castelló d'Empúries de data 27 de gener de 2006, va aprovar donar de baixa l'activitat de producció de farina de l'Ecomuseu-Farinera partir dels informes elaborats des de l'ens i aprovats en Comissió executiva de data 18 de novembre de 2005. Així mateix, s'ha causat baixa del Registre Sanitari Industrial.